



## IN-CAR CHARGER TLS 2 A1

**AUTO PUNJAČ**  
Uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva

**INCĂRCĂTOR PENTRU AUTOTURISM**  
Scurte instrucțiuni și indicații de siguranță

**KFZ-LADESTECKER**  
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

RS

### Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Čuvajte uputstvo za upotrebu uvek kao referentni priručnik u blizini proizvoda. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosledjivanja proizvoda trećim licima.

### Namenska upotreba

Auto-punjač/adapter je dopunski deo za automobile, za priključak na internu utičnicu, i namenjen je isključivo za punjenje i rad mobilnih telefona i uređaja sa naponom od 5V sa USB-priključkom. Auto-punjač/adapter je predviđen samo za ona vozila, kod kojih se minus-pol akumulatora nalazi na karoseriji.

Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim i može da dovede do oštećenja i povreda. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe ili svojevollno preduzetih prepravki. Ovaj proizvod je namenjen isključivo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu.

### Napomene o robnim markama

\*USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.  
\*iPhone® i iPod® su robne marke Apple Inc., registrovane u SAD i drugim zemljama.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

### Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se na pakovanju i uređaju koriste sledeće napomene upozorenja (ukoliko je primenljivo):

**OPASNOST**

**Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.**

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

► Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

**UPOZORENJE**

**Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.**

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

► Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

**OPREZ**

**Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.**

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

► Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

**PAŽNJA**

**Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.**

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

► Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli materijalnu štetu.

**NAPOMENA**

► Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

**Exx**

E-oznaka je kontrolni znak za označavanje sklopova u vozilima, koji podležu odobrenju, i govori da su sprovedena neophodna ispitivanja i da je dodeljena ECE-homologacija tj. odobrenje tipa. Slova „xx“ su rezervirana mesta i označavaju zemlju u kojoj je licenca izdata.

**Smart Fast Charge**

Simbol „Smart Fast Charge“ označava da je usled primenjene tehnologije kod kompatibilnih uređaja moguće skraćeno vreme punjenja. Kompatibilnim priključenim uređajima se automatski signalizira da koriste maksimalno iskoristivu struju punjenja.

### Bezbednosne napomene

- Kontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- Kod oštećenja kabl ili priključaka, iste treba da zameni ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba.
- Zaštitite aparat od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini ili velikoj vlažnosti vazduha. To važi posebno za smeštanje u automobilu. Ako je vozilo parkirano u dužem periodu, nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti i odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste lica (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom lica zaduženih za njihovu bezbednost ili ako su od tog lica dobila uputstva kako da koriste uređaj. Deca treba da budu pod nadzorom, da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- **OPASNOSTI** Ambalažni materijali nisu dečja igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece. Postoji opasnost od gušenja!
- **OPASNOSTI** U obimu isporuke se nalaze sitni delovi koji mogu da se progutaju. Ukoliko se deo proguta, odmah konsultujte lekara.
- Ne koristite uređaj, ako upravljate automobilom ili drugim vozilom. To predstavlja izvor opasnosti u drmskom saobraćaju.
- Kada koristite auto-punjač/adapter, uverite se da on ne predstavlja smetnju kod upravljanja ili kočenja ili da ugrožava primenu drugih operativnih sistema vozila (npr. vazdušnih jastuka), ili da ograničava preglednost u toku vožnje.
- **UPOZORENJE!** Ne postavljajte auto-punjač/adapter ili priključni kabl u području širenja vazdušnih jastuka ili u njihovoj blizini, zato što bi u slučaju aktiviranja, utični punjač leteo kroz unutrašnjost vozila i mogao bi da prouzrokuje teške povrede.
- Ukoliko na uređaju primetite miris požara ili nastanak dima, odmah ga odvojite od interne utičnice.
- Nikada ne otvarajte kućište. Otvaranjem kućišta gubi se pravo na garanciju.

### Tehnički podaci

|                                                  |                                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Model                                            | TLS 2 A1                             |
| Radna temperatura                                | +5 °C do +35 °C                      |
| Vlažnost vazduha                                 | ≤ 75%<br>(bez kondenzacije)          |
| Ulazni napon / ulazna struja                     | 12/24 V === (jednosmerna struja)/3 A |
| Izlazni napon / izlazna struja po USB-priključku | 5 V === (jednosmerna struja), 2,4 A  |
| Izlazni napon / izlazna struja ukupno            | 5 V === (jednosmerna struja), 4,8 A* |
| Dimenzije (prečnik x dužina)                     | oko Ø 3,0 x 7,5 cm                   |
| Težina (uključ. pribor)                          | oko 53 g                             |

\*Maks. izlazna struja iznosi 2,4 A kada se koristi samo jedan USB-priključak.

**NAPOMENA**

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

### Obim isporuke

Pre puštanja u rad, proverite obim isporuke na celovitost i event. vidljiva oštećenja. Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom. Uklonite sav ambalažni materijal sa uređaja.

- Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:
- Auto-/USB-punjač/adapter
  - Priključni kabl
  - 1 adapter mini USB
  - 1 adapter USB-tip-C
  - Ovo uputstvo za upotrebu

### Rukovanje

Raspakujte punjač i sve adaptere i pronađite odgovarajući adapter za Vaš mobilni telefon. Za punjenje iPhone/iPod uređaja koristite originalni priključni kabl sa USB-portsom. Najpre proverite da li adapter odgovara.

**NAPOMENA**

► Ne primenjujte prekomernu silu, da ne biste oštetili priključak. To važi i za vađenje.

- ◆ Sada utaknite punjač u priključak od 12/24 V Vašeg vozila. To je, po pravilu, upaljač za cigarete na armaturnoj tabli Vašeg automobila. Mnoga vozila imaju i drugi priključak u području zadnjih sedišta ili u prtljačniku. Akumulatori od 24 volti se koriste u putničkim vozilima ili na čamcima.

- ◆ Bela LED lampica signalizira stanje pripravnosti punjača, ona svetli i kada mobilni telefon nije priključen. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt. Proces punjenja počinje odmah i prikazuje se na displeju Vašeg mobilnog telefona.

- ◆ Nakon završetka procesa punjenja, izvucite punjač iz priključka od 12/24 V.

**PAŽNJA**

► Nikada ne priključujte uređaj, a da ne punite Vaš mobilni telefon! Uređaj, čak i u stanju mirovanja, troši struju i zbog toga mora nakon korišćenja da se odvoji od internog napajanja strujom! U suprotnom, ukoliko motor nije uključen, isprazniće se akumulator.

### Pronalaženje grešaka

**Priključite uređaj se ne puni (ne svetli bela LED lampica)**

- ◆ Upaljač za cigarete u putničkom vozilu nije povezan. Proverite vezu.
- ◆ U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.

**Bela LED-lampica se gasi nakon što je uređaj priključen**

- ◆ Punjač je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirao se unutrašnji električni osigurač. Odvojite sve priključene uređaje od punjača. Odmah zasvetli bela LED-svetiljka i punjač je ponovo spreman za upotrebu.

**NAPOMENA**

► Ako ne možete da rešite problem gore navedenim koracima, obratite se servisnoj službi.

### Čišćenje i skladištenje

**PAŽNJA**

► Pre čišćenja i kada ga ne koristite, odvojite uređaj od priključka na 12/24 V.

► Temperature u unutrašnjosti vozila mogu leti i zimi da dostignu ekstremne vrednosti. Zbog toga ne ostavljajte uređaj u vozilu, da biste izbegli oštećenja Vašeg vozila.

► Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.

- ◆ Čistite uređaj mekom i suvom krpom.
- ◆ Čuvajte uređaj na suvom mestu, bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

### Odlaganje

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da aparat na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno urednim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

**Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.**

Informaciji despre posibilitajtile da eliminare a produsului scos din uz pot fi obtinute de la administratia locală.

Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenica-ma (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

### Servis

Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver. Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i uneti broj proizvoda (IAN) 408717\_2207 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

**Kako izjaviti reklamaciju?**  
Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: [kompernass@lidl.rs](mailto:kompernass@lidl.rs)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

### GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,  
Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije. Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaoabraznost roba ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine. Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom. Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid. U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

### Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu. Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezai da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom. Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava

iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

### Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previskoa i suviše niska temperatura (pućanje cevi uzled smrzavanja, oštećenja gume-nih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

|                               |                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naziv proizvođa:              | auto punjač                                                                                                                                                          |
| Model:                        | TLS 2 A1                                                                                                                                                             |
| IAN / Serijski broj:          | 408717_2207                                                                                                                                                          |
| Proizvođač:                   | KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA <a href="http://www.kompernass.com">www.kompernass.com</a>                                            |
| Ovlašćeni serviser:           | ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veterinik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: <a href="mailto:kompernass@lidl.rs">kompernass@lidl.rs</a> |
| Datum predaje robe potrošaču: | datum sa fiskalnog računa                                                                                                                                            |
| Uvozi i stavlja u promet:     | Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: <a href="mailto:kontakt@lidl.rs">kontakt@lidl.rs</a>             |

RO

### Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință, în apropierea produsului. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți toate documentele aferente acestuia.

### Utilizarea conform destinației

Adaptorul auto de încărcare este un dispozitiv auxiliar destinat conectării la priza de bord și este prevăzut exclusiv pentru încărcarea și operarea telefoanelor mobile și aparatelor de 5V cu conexiune USB. Adaptorul auto de încărcare este adecvat numai pentru autovehicule care prezintă polul negativ al bateriei la caroserie.

Alte utilizări decât cele descrise aici sunt considerate neconforme și pot provoca deteriorări și răni. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme sau a modificărilor neautorizate ale aparatului. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat și nu utilizărilor comerciale.

### Indicații privind marca

\*USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.  
\*iPhone® și iPod® sunt mărci ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări.  
Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

### Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări pe ambalaj și aparat (dacă sunt aplicabile):

**PERICOL**

**O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.**

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

**AVERTIZARE**

**O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.**

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

**PRECAUȚIE**

**O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.**

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răni.

► Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

**ATENȚIE**

**O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.**

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

► Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

**INDICAȚIE**

► O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

**Exx**

Marcajul E este un marcaj de verificare pentru marcarea componentelor omologate la autovehicule și precizează că au fost efectuate verificările necesare și că a fost acordată o omologare de tip ECE.

Grupul de litere „xx” este substituent și reprezintă țara emitentă a omologării.

**Smart Fast Charge**

Simbolul Smart Fast Charge indică faptul că, datorită utilizării acestei tehnologii, pentru aparatele compatibile este posibilă o durată de încărcare diminuată. Folosirea curentului de încărcare maxim utilizabil este semnalată automat pe aparatele compatibile conectate.

### Indicații de siguranță

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă deteriorări exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Dacă cablul sau conexiunile sunt defecte, acestea trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme sau unei umidități ridicate a aerului. Acest aspect este valabil în special pentru cazurile în care aparatul este păstrat în mașină. În timpul perioadelor mai lungi de staționare, în habitacul și în torpeda se creează temperaturi extrem de ridicate. Scoateți aparatele electrice și electronice din autovehicul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere!
- **PERICOL!** În furnitură se află piese mici care pot fi înghițite. Dacă a fost înghițită o piesă, consultați imediat un medic.
- Nu manipulați aparatul atunci când conduceți mașina sau un alt vehicul. Aceasta poate constitui o sursă de pericol în trafic.
- La utilizarea adaptorului auto de încărcare asigurați-vă că acesta nu constituie un obstacol la manevrare, frânare sau pentru funcționarea altor sisteme operaționale ale autovehiculului (de exemplu, airbaguri) sau nu limitează vizibilitatea în timpul deplasării.
- **AVERTIZARE!** Nu amplasați adaptorul auto de încărcare sau cablul de conexiune în zona de declanșare a airbagului sau în apropiere, deoarece, în cazul declanșării, acesta ar putea arunca încărcătorul în interiorul autovehiculului provocând rănirea gravă.
- Dacă se constată miros de ars sau existența fumului la aparat, acesta se va deconecta imediat de la priza de bord.
- Nu deschideți niciodată carcasea. Deschiderea carcasei atrage pierderea garanției.

### Date tehnice

|                                                          |                                   |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Model                                                    | TLS 2 A1                          |
| Temperatură de operare                                   | +5 °C până la +35 °C              |
| Umiditatea aerului                                       | ≤ 75 %<br>(fără condens)          |
| Tensiune de intrare, curent de intrare                   | 12/24 V === (curent continuu)/3 A |
| Tensiune de ieșire, curent de ieșire la fiecare port USB | 5 V === (curent continuu)/2,4 A   |
| Tensiune de ieșire, curent de ieșire total               | 5 V === (curent continuu)/4,8 A*  |
| Dimensiuni (diametru x lungime)                          | cca Ø 3,0 x 7,5 cm                |
| Greutate (incl. accesorii)                               | cca 53 g                          |

\*Curentul max. de ieșire este de 2,4 A în cazul folosirii unei singure conexiuni USB.

### Furnitura

Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă au fost livrate toate componentele și dacă aparatul prezintă defecte vizibile. În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „Service”). Înălțurati toate ambalajele de pe aparat.

Furnitura conține următoarele componente:

- Adaptor auto/USB de încărcare
- Cablu de conexiune
- 1 adaptor Mini USB
- 1 adaptor USB tip C
- Aceste instrucțiuni de utilizare

### Operarea

Despachetați încărcătorul și toate adaptoarele și căutați adaptorul adecvat pentru telefonul dvs. mobil. Pentru încărcarea unui iPhone/iPod utilizați cablul de conexiune original cu port USB. Verificați mai întâi dacă adaptorul este compatibil.

**INDICAȚIE**

► Nu forțați adaptorul în încărcător, pentru a evita deteriorarea conexiunii. Același lucru este valabil și pentru deconectarea de la încărcător.

- ♦ LED-ul alb semnalează funcționarea încărcătorului; acesta luminează și atunci când nu este conectat niciun telefon mobil. În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului. Procesul de încărcare începe imediat, fiind indicat pe ecranul telefonului mobil.

- ♦ După finalizarea procesului de încărcare, scoateți încărcătorul din conexiunea de 12/24 V.

ATENȚIE

- Nu conectați niciodată aparatul fără a încălca telefonul mobil! Aparatul preia curent chiar și în stare de repaus, fiind astfel necesară deconectarea acestuia de la alimentarea de bord după fiecare utilizare! Bateria se va descărca atunci când motorul nu este pornit.

### Depistarea defecțiunilor

Un aparat conectat nu se încarcă (LED-ul alb nu luminează)

- ♦ Fără conexiune la bricheta autovehiculului. Verificați conexiunea.
- ♦ În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.

### LED-ul alb se stinge după conectarea unui aparat

- ♦ Încărcătorul este suprasolicitat și nu mai încarcă aparatele conectate. Siguranța internă împotriva supratensiunii s-a declanșat. Deconectați toate aparatele de la încărcător. LED-ul alb luminează imediat, iar încărcătorul este din nou pregătit pentru funcționare.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

### Curățarea și depozitarea

ATENȚIE

- Înaintea curățării și în cazul neutilizării aparatului, deconectați-l de la conexiunea de 12/24 V.
- Temperatura din interiorul autovehiculului poate atinge valori extreme pe timpul verii și al iernii. Din acest motiv, pentru a evita deteriorarea autovehiculului dvs., nu depozitați aparatul în interiorul acestuia.
- Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.

- ♦ Curățați aparatul cu o lavetă uscată și moale.
- ♦ Depozitați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația directă a soarelui.

### Odlaganje



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoai menajer obișnuite, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

### Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

### Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,  
Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficii de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune că în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

### Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

### Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 408717\_2207 ca dovadă a cumpărării.

- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolanțul de pe partea din spate sau de jos a produsului.

- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 408717\_2207.

### Service-ul



**Service România**  
Tel.: 0800896637  
E-Mail: [kompernass@lidl.ro](mailto:kompernass@lidl.ro)  
IAN 408717\_2207

### Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der KFZ-Ladeadapter ist ein KFZ-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose und ist ausschließlich zum Laden und zum Betrieb von Mobiltelefonen und 5V-Geräten mit USB-Anschluss bestimmt. Der KFZ-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

### Hinweise zu Warenzeichen

\*USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

\*iPhone® und iPod® sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

### Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



**GEFAHR**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder dem Tode zu führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



**WARNUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.



**VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

- ### Sicherheitshinweise
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
  - Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
  - Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
  - Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
  - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - ⚠GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
  - ⚠GEFAHR! Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
  - Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.
  - Stellen Sie bei der Verwendung des KFZ-Ladeadapters sicher, dass dieser keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeuges (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
  - ⚠WARNUNG! Platzieren Sie den KFZ-Ladeadapter oder das Anschlusskabel nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser den Ladestecker im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
  - Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort von der Bordsteckdose.
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Ein Öffnen des Gehäuses führt zum Verlust der Garantiansprüche.

| Technische Daten                          |                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------|
| Modell                                    | TLS 2 A1                      |
| Betriebstemperatur                        | +5 °C bis +35 °C              |
| Luftfeuchtigkeit                          | ≤ 75%<br>(keine Kondensation) |
| Eingangsspannung, -strom                  | 12/24 V === (Gleichstrom)/3 A |
| Ausgangsspannung, -strom je USB-Anschluss | 5 V === (Gleichstrom)/2,4 A   |
| Ausgangsspannung, -strom gesamt           | 5 V === (Gleichstrom)/4,8 A*  |
| Maße (Durchmesser x Länge)                | ca. Ø 3,0 x 7,5 cm            |
| Gewicht (inkl. Zubehör)                   | ca. 53 g                      |

\*Der max. Ausgangsstrom bei der Verwendung nur eines USB-Anschlusses beträgt 2,4 A.

**Lieferumfang**  
Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“). Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- KFZ/USB-Ladeadapter
- Anschlusskabel
- 1 Adapter Mini USB
- 1 Adapter USB-Typ-C
- Diese Bedienungsanleitung

### Bedienung

Packen Sie das Ladegerät und alle Adapter aus und suchen Sie den für Ihr Mobiltelefon geeigneten Adapter heraus.

Zum Aufladen eines iPhone / iPod verwenden Sie das original Anschlusskabel mit dem USB-Port. Überprüfen Sie zunächst, ob der Adapter passt.

HINWEIS

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um den Anschluss nicht zu beschädigen. Dies gilt auch für das Herausziehen.
- ♦ Stecken Sie nun das Ladegerät in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigaretten-Anzünder im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24 Volt Batterien finden in LKW's oder auf Booten Verwendung.
- ♦ Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort von der Bordsteckdose.
- ♦ Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Ein Öffnen des Gehäuses führt zum Verlust der Garantiansprüche.

- ♦ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, das Ladegerät aus dem 12/24 V Anschluss.

ACHTUNG

- Schließen Sie das Gerät niemals an, ohne Ihr Mobiltelefon zu laden! Das Gerät nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordstromversorgung getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

### Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die weiße LED leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

### Die weiße LED erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ♦ Das Ladegerät ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Ladegerät. Die weiße LED leuchtet unmittelbar und das Ladegerät ist wieder betriebsbereit.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

### Reinigung und Lagerung

ACHTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24 V Anschluss.
- Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen Ihres Fahrzeuges zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ♦ Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch.
- ♦ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.



**Entsorgung**

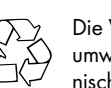
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

**Für den deutschen Markt gilt:**  
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

**Garantie der Kompernaß Handels GmbH**  
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

**Garantiebedingungen**  
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantieleistung wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

**Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 408717\_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 408717\_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

**Service**



**Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)



**Service Österreich**  
Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)



**Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)  
IAN 408717\_2207

**Importeur**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Versiunea informațiilor  
Stand der Informationen: 10 / 2022 · Ident.-No.: TLS2A1-092022-V1